



NEUE NACHBARN

UUED NAABIRD / NEW NEIGHBOURS

Im estnischen Tapa leben rund 3.000 Russen – vor allem Veteranen der Roten Armee, die hier früher ein Ausbildungszentrum unterhielt. Ihre Wohnungen sind nur einen Steinwurf entfernt von der neuen NATO-Basis, die 2017 von englischen Einheiten bezogen wurde. Während die Veteranen mahndend des Großen Vaterländischen Krieges gedenken, erkunden ihre Enkel neugierig die neuen westlichen Waffensysteme.

About 3,000 Russians live in the Estonian town of Tapa. Most of them are veterans of the Red Army, which used to run a training centre there. Their homes are just a stone's throw away from the new NATO base that has housed English forces since 2017. While the veterans commemorate the Great Patriotic War, their grandchildren curiously explore the new Western weapons systems.

Riho Västriku, geb. 1965, studierte Geschichte und Publizistik in Tartu sowie Film in Tallinn. Seine Dokumentarfilme hat er häufig in Russland und im hohen Norden gedreht und wiederholt mit lettischen, russischen und deutschen Filmemachern kooperiert.

Riho Västriku (b. 1965) studied history and journalism in Tartu, and then film in Tallinn. He often makes his documentaries in Russia and the far north, and also frequently collaborates with Latvian, Russian, and German filmmakers.

Deutsche Premiere

Di 29.10.
22:30h
Koki

Fr 1.11.
20:00h
Koki

Sa 2.11.
19:45h
CS6

Estland 2018, 15 Min., russ., estn., engl. OF, engl. UT

R: Riho Västriku B: Riho Västriku, Liina Trishkina-Vanhatalo K: Mihkel Soe, Riho Västriku P: Riho Västriku, Vesilind OÜ



BABY WITH A PLAYLIST

BABY WITH A PLAYLIST / BABY WITH A PLAYLIST

Junge werdende Väter erzählen, wie sie versuchen, Kontakt zu ihrem ungeborenen Kind aufzunehmen – nämlich indem sie ihm ihre Lieblingsongs vorspielen. Dabei reicht die Playlist von harmonischer Klassik bis zu satanischem Death Metal ... Ein animierter Dokumentarfilm mit Pop-Appeal.

Young soon-to-be fathers talk about their attempts to reach out to their unborn child – by playing their favourite songs. The playlists run the gamut from melodious classical music to satanic death metal ... An animated documentary film with pop appeal.

Juho Luukkainen ist absolut ein Mann des Gehörs! Er hat seit 2013 an zahlreichen Kurz- und Dokumentarfilmen als Tonaufnahme- und Tonmischmeister, als Sounddesigner sowie als Musiker und Geräuschemacher mitgewirkt. Dies ist sein Regiedebüt.

Juho Luukkainen is a man of sound! Since 2013, he has worked on countless shorts and documentaries as the sound recordist, sound mixer, sound designer, as well as a musician and Foley artist. This is his directorial debut.

Deutsche Premiere

Di 29.10.
22:30h
Koki

Mi 30.10.
10:45h
CS6

Do 31.10.
22:45h
CS6

Finnland 2019, 12 Min., finn. OF, engl. UT

R: Juho Luukkainen B: Juho Luukkainen K: A: Jan Andersson P: Patrik Sigmundt, Kaiho Republic F: Finnish Film Foundation